

Ir-Regolamenti tal-Aġenzija Żvediża għall- Protezzjoni Ċivili dwar l-Immaniġġar ta' Likwidi li Jaqbdu;

adottati fil-31.10.23

Skont l-Artikolu 25 tal-Ordinanza (2010:1075)¹ dwar l-oġġetti li jaqbdu u
splussivi, l-Aġenzija Żvediża għall-Protezzjoni Ċivili toħroġ² ir-regolamenti
li ġejjin, u tadotta l-parir ġenerali li ġej³

Kapitolu 1 Dispożizzjonijiet introduttorji

Dan l-istatut fih il-kapitoli li ġejjin.

- Kapitolu 1 Dispożizzjonijiet introduttorji
- Kapitolu 2 Rekwiżiti ġenerali għall-immaniġġar
- Kapitolu 3 Kontenituri sfużi
- Kapitolu 4 Tankijiet
- Kapitolu 5 Linji tal-pajpijiet
- Kapitolu 6 Eżenzjonijiet f'każijiet individwali

Kamp ta' applikazzjoni

Artikolu 1 Dan l-istatut fih dispożizzjonijiet dwar l-immaniġġar ta'
likwidi li jaqbdu, dispożizzjonijiet dwar apparati għall-immaniġġar ta'
likwidi li jaqbdu, kif ukoll dispożizzjonijiet dwar bini u faċilitajiet oħra fejn
jiġu mmaniġġati likwidi li jaqbdu.

Artikolu 2 Id-dispożizzjonijiet ma japplikawx għal:

- l-immaniġġar ta' aerosol dispensers b'kontenut li jaqbad;
- l-immaniġġar abbord vapuri regolati minn statuti oħra; u lanqas
- likwidi li jaqbdu b'punt ta' f'ammabbiltà oġhla minn 35 °C li kisbu
riżultati negattivi fit-test tal-kombustjoni sostnuta L.2 mill-Parti III,

¹ Dawn ir-regolamenti ġew innotifikati f'konformità mad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta'
informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-
Informatika (kodifikazzjoni) (GU L 241, 17.9.2015, p. 1-15, Celex 32015L1535).

² L-Ordinanza ġiet emendata l-aħħar minn SFS 2023:392.

³ L-istatus legali tal-parir ġenerali huwa differenti minn dak tar-regolamenti. Il-parir ġenerali
mhuwiex obbligatorju. Il-funzjoni tagħha huwa li jiċċara t-tifsira ta' liġijiet, ordnanzi u regolamenti u
li tipprovdi rakkomandazzjonijiet ġenerali dwar l-applikazzjoni tagħhom.

l-Artikolu 32 tas-seba' edizzjoni riveduta tar-Rakkomandazzjonijiet tan-NU dwar it-Trasport ta' Oggetti Perikolużi, il-Manwal tat-Testijiet u l-Kriterji, ippubblikat min-Nazzjonijiet Uniti (ST/SG/AC.10/11/Rev.7).

Definizzjonijiet

Artikolu 3 It-termini użati fl-Att (2010:1011) u fl-Ordinanza (2010:1075) dwar l-oggetti li jaqbd u splussivi għandhom ifissru l-istess bħal dawk f'dan l-istatut.

Id-definizzjonijiet li ġejjin japplikaw għall-finijiet ta' dan l-istatut:

<i>ADR-S</i>	Ir-regolamenti tal-Aġenzija Żvediża għall-Protezzjoni Ċivili (MSBFS 2022:3) dwar it-trasport ta' oggetti perikolużi bit-triq u mhux fuq it-triq, jew statuti oħra li ssostitwew jew emendaw l-MSBFS 2022:3,
<i>aerosol dispensers b'kontenut li jaqbad</i>	dispensers li fihom aerosol li jaqbad jew li jaqbad malajr ħafna skont ir-regolamenti tal-Aġenzija Żvediża għall-Protezzjoni Ċivili (MSBFS 2018:1) dwar l-aerosol dispensers, jew statuti oħra li ssostitwew jew emendaw l-MSBFS 2018:1,
<i>apparat</i>	tagħmir, kontenituri sfużi, tankijiet, pajpijiet, linji tal-pajpijiet u oggetti simili, maħsuba biex ikun fihom likwidi li jaqbd;
<i>konnnessjoni</i>	il-punt fejn il-pajpijiet jew il-linja tal-pajp jistgħu jitwaxx ma' installazzjoni jew apparat fissi;
<i>devjazzjoni</i>	l-ostaklu madwar is-sit tal-ħżin maħsub biex iwassal il-ħruġ ta' likwidi li jaqbd f'post fejn jistgħu jintremew,
<i>likwidi li jaqbd</i>	likwidi li jaqbd f'konformità mar-regolamenti tal-Aġenzija Żvediża għall-Protezzjoni Ċivili (MSBFS 2010:4) li fuqhom l-oggetti għandhom jitqiesu bħala oggetti li jaqbd jew splussivi, jew statuti oħra li ssostitwew jew emendaw l-MSBFS 2010:4;
<i>tank</i>	kontenitur li jissodisfa r-rekwiżiti tar-regolamenti tal-Aġenzija Żvediża għall-Protezzjoni Ċivili (MSBFS 2018:3) dwar tankijiet b'sistemi ta' pajpijiet konnessi għal likwidi li jaqbd, jew statuti oħra li ssostitwew jew emendaw l-MSBFS 2018:3,
<i>EI XX</i>	id-deżinjazzjoni tal-klassi tar-reżistenza għan-nar tal-istrutturi tal-bini fejn "E" tfisser l-integrità, "I" tfisser insulazzjoni u "XX" tirreferi għall-ħin f'minuti li fih ir-rekwiżiti funzjonali jiġu ssodisfati f'test standardizzati

(skont SS-EN 13501-2);

<i>punt ta' fjamabbiltà</i>	it-temperatura minima li fiha likwidu jitfa' fwar li jiffirma tahlita li taqbad mal-arja, f'konformità ma' wiehed mill-metodi ta' ttestjar speċifikati fis-subartikolu 2.3.3.1 tal-ADR-S;
<i>blokka ta' appartamenti</i>	bini residenzjali b'mill-inqas tliet appartamenti residenzjali;
<i>dikjarazzjoni mingħajr gass</i>	dikjarazzjoni bil-miktub li apparat tbattal, tnaddaf u li ma fadal l-ebda fwar li jaqbad;
<i>IBC</i>	Kontenitur Intermedju għal Kwantitajiet Kbar, tip ta' kontenitur sfuż immanifatturat, iċċekkjat u approvat f'konformità mal-ADR-S jew l-RID-S bħala tali u maħsub għal likwidi li jaqbdu fi pressjoni atmosferika;
<i>ħajt tal-ilqugh</i>	ostaklu madwar is-sit tal-ħżin maħsub biex jipprevjeni l-likwidi li jaqbdu li jaħarbu milli jinfirxu b'mod inkontrollabbli;
<i>materjal li jaqbad malajr ħafna</i>	materjal li jista' jinxtegħel b'sulfarina u li jista' jikkawża tixrid rapidu ta' nar;
<i>kontenitur sfuż</i>	kontenitur għal mhux aktar minn 3 000 litru ta' likwidu li jaqbad maħsub biex jintuża x'imkien ieħor minn fejn jimtela; id-definizzjoni ma tinkludix tankijiet mobbli f'konformità mal-MSBFS 2018:3 jew reċipjenti taħt pressjoni f'konformità mal-AFS 2016:1, jew statuti oħra li jissostitwuhom jew jemendawhom;
<i>RID-S</i>	ir-regolamenti tal-Aġenzija Żvediza għall-Protezzjoni Ċivili (MSBFS 2022:4) dwar it-trasport ta' oġġetti perikolużi bil-ferrovija, jew statuti oħra li ssostitwew jew emendaw l-MSBFS 2022:4,
<i>pajpijiet</i>	linja fissa għal likwidi li jaqbdu li, flimkien mal-pajpijiet, tinkludi wkoll flangijiet, valvi, u komponenti oħra li jiggwidaw il-likwidu u l-fażi tal-gass tiegħu,
<i>tubu ta' protezzjoni</i>	tubu mmuntat fuq barra maħsub biex jipprotegi pajp ta' ġewwa minn użu estern u impatt mekkaniku ieħor;
<i>linja tal-pajp</i>	linja flessibbli għal-likwidi li jaqbdu li, minbarra l-pajpijiet, tinkludi wkoll konnessjonijiet u komponenti oħra li jiggwidaw il-likwidu u l-fażi tal-gass tiegħu;

<i>abitazzjoni żgħira</i>	bini residenzjali li fih massimu ta' żewġ appartamenti residenzjali u jista' jkun jew binja ta' abitazzjoni waħda jew tnejn, li maqtugħa għaliha jew tkun konnessa bħala dar nofsa maqtugħa, terraced house jew dar konnessa;
<i>immaniġġar fil- miftuħ</i>	immaniġġar li jista' jikkawża t-taħlit tal-gass jew il-fwar li jaqbdur mal-arja.

Konsulta zzjoni

Kapitolu 2 Rekwiziti ġenerali dwar l-immaniġġar

Apparati

Artikolu 1 Il-likwidi li jaqbd u għandhom jiġu mmaniġġati biss f'apparati li huma:

- issiġillati sabiex tiġi evitata tnixxija,
- reżistenti għal-likwidi, l-addittivi u l-kontaminanti mistennija;
- xierqa għall-pressjonijiet u t-temperaturi li x'aktarx ikunu soġġetti għalihom; u
- jistgħu jerggħu jiġi ssiġillati jekk l-għeluq ikun iddisinjat b'tali mod li jkun jista' jerga' jingħalaq ripetutament mingħajr riskju ta' tnixxija tal-kontenut.

Pariri ġenerali

Il-kontenituri sfużi ta' aktar minn 5 litri għandhom jiġu mmanifatturati, iċċekkjati u approvati għat-tip f'konformità mal-ADR-S jew l-RID-S.

Il-likwidi li jaqbd u ma għandhomx jiġu mmaniġġati f'kontenituri tal-plastik sfużi li għandhom aktar minn 5 snin. L-età għandha tiġi kkalkulata, l-ewwel nett, mid-data tal-manifattura tal-kontenitur u fit-tieni istanza, jekk id-data tal-manifattura ma tkunx magħrufa, mid-data tax-xiri.

Artikolu 2 L-apparati li jkun fihom likwidi li jaqbd u għandhom jiġu mmaniġġati sabiex jiġi miġġieled jew ipprevenut ir-riskju ta' korrużjoni jew ir-riskju ta' ħsara mill-korrużjoni.

Ventilazzjoni

Artikolu 3 Spazju fejn il-likwidi li jaqbd u huma mmaniġġati għandu jkun ivventilat biżżejjed biex jindirizza l-akkumulazzjoni ta' fwar mil-likwidu li jaqbad.

L-ispace fejn il-ventilazzjoni naturali ma tipprovdix fluss ta' ventilazzjoni suffiċjenti għandu jkollhom ventilazzjoni mekkanika. Il-funzjonalità tal-ventilazzjoni mekkanika għandha tiġi żgurata fuq bażi ta' rutina.

L-arja estratta mill-ventilazzjoni għandha twassal għal post xieraq. Il-ventilazzjoni għandha tkun iddisinjata b'tali mod li l-arja estratta ma tkunx tista' tidhol minn fethiet oħra fil-bini.

Pariri ġenerali

Meta tintuża ventilazzjoni mekkanika fi spazju għal kontenituri sfużi ssiġillati fil-fabbrika, l-ispace għandu jitqies bħala vventilat biżżejjed jekk il-fluss speċifiku

tal-arja (ir-rata tat-tibdil tal-arja) ma jaqax taht iż-0.5 volumi tal-kamra fis-siegħa (rv/h).

Jekk l-ispazju għall-kontenituri ssiġillati fil-fabbrika jkun armarju, il-ventilazzjoni għandha titqies suffiċjenti jekk il-bieba tinfetaħ regolarment.

Il-ventilazzjoni għandha tkun iddisinjata b'tali mod li jkun hemm distanza laterali ta' mill-inqas metru bejn il-fethiet tal-arja estratti u ftuħ ieħor fil-bini.

Pożizzjonar

Artikolu 4 L-apparati li jkun fihom likwidi li jaqbd u għandhom jiġu protetti, permezz tal-pożizzjonar tagħhom jew permezz ta' protezzjoni fiżika, minn ħsara kkawżata minn impatti, oġġetti li jaqgħu u azzjonijiet simili oħra. Id-disinn tal-protezzjoni fiżika mill-impatt għandu jkollha iċ-ċirkostanzi tat-traffiku tas-sit.

Pariri ġenerali

Il-protezzjoni fiżika mill-impatt għat-tankijiet 'il fuq mill-art għandha titqiegħed mill-inqas żewġ metri mit-tank u għandha tkun mill-inqas tal-klassi ta' kapacià N2 f'konformità mal-EN 1317-2.

Artikolu 5 Il-kontenituri sfużi, it-tankijiet u apparati oħra għandhom jitqiegħdu b'mod sikur, filwaqt li jitqiesu:

- ir-riskju ta' nar jew tiżhin ieħor ta' ħsara mill-madwar sal-apparati;
- ir-riskju ta' ħsara lill-madwar minhabba nar jew splużjoni kkawżata minn tnixxija jew tqabbid tal-likwidu li jaqbad; u
- il-possibbiltajiet li tiġi evakwata ż-żona madwar l-apparati f'każ ta' nar.

Pariri ġenerali

Il-pożizzjonar ta' kontenituri sfużi, tankijiet u apparati oħra għandu jiġi ddeterminat, l-ewwel nett, abbażi tar-rapport tal-operatur dwar ir-riskji skont l-Artikolu 7 tal-Att (2010:1011) dwar l-oġġetti li jaqbd u splussivi, jew inkella jikkonforma mal-Anness 1.

Minflok, il-kontenituri sfużi għand il-ħwienet u go fihom għandhom ikunu konformi mal-Kapitolu 2 tal-Manwal tal-Aġenzija Żvediża għall-Protezzjoni Ċivili dwar il-gassijiet u l-likwidi li jaqbd u l-apparati tal-gass fil-ħwienet.

Sinjali

Artikolu 6 Is-sinjali li jindikaw il-projbizzjoni tat-tipjip u l-fjammi mikxufa u l-preżenza ta' likwidi li jaqbd u għandhom jintwerew f'żoni,

f'kompartimenti, f'postijiet u f'żoni oħra fejn jiġu mmanigġati likwidi li jaqbulu, jekk il-kwantità totali tkun volum kbir.

Għal individwi privati, ir-rekwiżit japplika biss meta jiġu mmanigġati aktar minn 100 litru.

Pariri ġenerali

Normalment, 50 litru għandhom jitqiesu bħala volum kbir għal-likwidi b'punt ta' fjamabbiltà ta' 30 °C jew inqas. Għal likwidi b'punt ta' fjamabbiltà ta' aktar minn 30 °C, 1 000 litru għandhom jitqiesu bħala volum kbir.

Artikolu 7 Is-sinjali għandhom ikunu ddisinjati f'konformità mal-Anness 2 u magħmula minn materjal reżistenti għall-impatt b'reżistenza tajba għat-temp. Dawn għandhom ikunu ppożizzjonati u adattati għall-ambjent tal-madwar sabiex ikunu jistgħu jidhru faċilment anke f'kundizzjonijiet ta' dawl li jvarjaw.

Artikolu 8 Is-sinjali għandhom jitnehhew jekk iċ-ċirkostanzi li jirreferu għalihom ma jibqgħux japplikaw jew jeżistu.

Proċedura mhux awtorizzata

Artikolu 9 Kontenituri sfużi, valvi u komponenti oħra operabbli għall-apparati għandhom ikunu protetti minn proċeduri mhux awtorizzati.

Għal individwi privati, ir-rekwiżit japplika biss meta jiġu mmanigġati aktar minn 100 litru.

Pariri ġenerali

Il-komponenti operabbli li ma jkollhomx nies magħhom u l-kontenituri sfużi għandhom jiġu protetti billi jkunu fi spazji msakkra, mgħammra b'apparati li jsakkru jew protetti b'minimu ta' ċnut b'għoli ta' żewġ metri.

Immaniġġar fil-miftuħ

Artikolu 10 L-immaniġġar fil-miftuħ li jista' jikkawża taħlita li tista' titqabbad ta' fwar u arja jista' jsir biss f'żoni jew spazji maħsuba għal dan l-għan.

Il-ventilazzjoni waqt l-immaniġġar fil-miftuħ fuq ġewwa għandha tiġi rranġata b'tali mod li:

- tipprevali pressjoni negattiva fir-rigward ta' bini li jmiss fejn ma jseħhx immaniġġar fil-miftuħ; jew
- estrazzjoni f'punt tipprevjeni l-fwar milli jinfirex għall-bqija tal-bini.

L-arja estratta mill-post fejn isir l-immaniġġar fil-miftuħ għandha twassal direttament barra għal post xieraq.

Artikolu 11 L-immaniġġar fil-miftuħ għandu jkun separat minn materjal li jaqbad malajr ħafna u minn immaniġġar ieħor ta' oġġetti li jaqbdu.

Pariri ġenerali

L-immaniġġar fil-miftuħ għandu jittqies li huwa separat b'distanza suffiċjenti jew b'separazzjoni rezistenti għan-nar.

Skont l-ammont immaniġġat u t-tqassim tal-bini, il-htieġa tas-separazzjoni tista' tvarja u għandha tittqies fil-valutazzjoni tar-riskju f'konformità mal-Artikolu 7 tal-Att dwar l-oġġetti li jaqbdu u splussivi.

Konsulta
zzjoni

Artikolu 12 Fil-każ tal-immaniġġar fil-miftuħ, il-karatteristiċi tal-wiċċ għandhom ikunu tali li l-likwidu li jaqbad ikun jista' jingabar u jintrema fil-każ ta' tixrid jew tnixxija.

Pariri generali

L-art jew il-wiċċ tal-art għandhom ikunu impermeabbli għal-likwidu mmanigġat u inklinati lejn punt baxx. Il-kwantità li għandha tintrema għandha tigi adattata skont il-grad tal-immaniġġar.

Tixrid u tnixxija

Artikolu 13 Meta jkun qed jiġi mmanigġati likwidi li jaqbdu, għandu jkun possibbli li tinstab soluzzjoni għat-tixrid u t-tnixxijiet qabel ma jseħh ir-riskju ta' tixrid jew tqabbid mhux kontrollabbli tat-tixrid.

Pariri generali

It-tagħmir ta' tindif għandu jkun disponibbli sa fejn ikun meħtieġ. Inkella, iż-żoni ta' tixrid marbuta mas-separaturi taż-żejt jew għażliet għad-devjazzjoni jew il-gbir tal-likwidu għandhom ikunu disponibbli fuq il-post.

Jekk ma jkunux ipprovduti fuq il-post, id-disponibbiltà ta' tagħmir ta' tindif tista' tigi żgurata permezz ta' miżuri organizzattivi, dment li ma jkun hemm l-ebda riskju ta' tixrid jew tnixxija li tinfirex b'mod inkontrollabbli qabel ma tittiehed l-azzjoni.

Tagħmir għat-tifi tan-nar

Artikolu 14 Meta jinħażnu likwidi li jaqbdu f'kontenituri sfużi jew tankijiet 'l fuq mill-art, għandu jiġi pprovdut tagħmir għat-tifi tan-nar sal-punt meħtieġ biex jitfi malajr nar żgħir li jista' jeskala għal nar akbar fil-likwidi li jaqbdu.

Għall-individwi privati, ir-reqwiżit japplika biss meta jinħażnu aktar minn 100 litru.

Struzzjonijiet

Artikolu 15 Struzzjonijiet bil-miktub għall-ikkummissjonar, it-tħaddim u l-manutenzjoni tal-apparati, kif ukoll dwar kif għandha tinstab soluzzjoni għat-tixrid u t-tnixxijiet, għandhom ikunu disponibbli fl-operazzjoni, sakemm l-immaniġġar ma jikkostitwixxi trattament sempliċi fejn ir-riskji jistgħu jinftehem faċilment. L-istruzzjonijiet għandhom jiġi pprovduti sal-limitu meħtieġ biex jiġi pprevenut ir-riskju ta' nar u splużjoni kkawżati mil-likwidi li jaqbdu.

Għal individwi privati, ir-rekwiżit japplika biss meta jiġu mmanigġati aktar minn 100 litru.

Vetturi mgħobbija

Artikolu 16 Vettura ta' tanker li t-tank tat-trasport tagħha għal-likwidu li jaqbad mhuwiex żvujtat, imnaddaf u ħieles mill-gass ma għandhiex tiġi pparkjata jew installata f'garaxx jew fi spazju ieħor fuq ġewwa jekk il-likwidu li jaqbad ikollu punt ta' fjamabbiltà ta' 30 °C jew inqas. L-istess japplika għal vettura mgħobbija b'kontenituri sfużi ddisinjati biex iġorru aktar minn 100 litru ta' likwidu li jaqbad.

Din id-dispożizzjoni ma tapplikax jekk il-vettura tkun fi tranżitu.

Artikolu 17 Vettura ta' tanker, tanker ieħor jew vagun tat-tank immanifatturat, iċċekkjat u approvat f'konformità mal-ADR-S jew l-RID-S jista' jintuża għall-ħżin temporanju dment li l-post ikun xieraq għall-ħżin.

zzjoni

Kapitolu 3 Kontenituri sfuži

Artikolu 1 IBC użat għall-immaniġġar ta' likwidi li jaqbd u għandu jikkonforma mar-rekwiżiti tal-ADR-S jew l-RID-S u għandu jkun approvat għat-trasport, u għandu jkun għadda mill-kontrolli perjodiċi stabbiliti mill-ADR-S jew l-RID-S.

L-operazzjonijiet koperti mis-subartikolu 13.2.1 tal-ADR-S waqt it-trasport huma esklużi minn din id-dispożizzjoni.

Artikolu 2 Il-kontenituri sfuži ta' aktar minn 1 000 litru għandhom ikunu mghammra b'kejl tal-livell, protezzjoni għall-mili żejjed u ventilazzjoni, mghottija mill-approvazzjoni tat-tip skont l-Artikolu 1, jekk huma maħsuba biex jimtew minn tanker.

Artikolu 3 IBC jista' jintuża fuq bażi stazzjonarja jekk ikun mghammar b'kejl tal-livell, protezzjoni għall-mili żejjed u ventilazzjoni, li jkun kopert mill-approvazzjoni tat-tip skont l-Artikolu 1 u jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 4, l-Artikoli 1, 3 u 7-9. L-IBCs mingħajr ir-reżistenza għan-nar tagħhom stess użati fuq bażi stazzjonarja għandhom jiġu iżolati fi spazju ta' mill-inqas il-klassi tar-reżistenza għan-nar EI 30, sakemm ma jkunux protetti min-nirien esterni bil-pożizzjonar tagħhom.

IBC kif imsemmi fl-ewwel paragrafu jintuża fuq bażi stazzjonarja meta:

- jimtela u jitbattal fl-istess post; jew
- huwa mqabblad ma' installazzjoni għal finijiet oħra għajr il-mili jew it-tbattil.

Pariri ġenerali

Qabel kull mili, għandha ssir spezzjoni viżwali tal-kontenitur fir-rigward tal-kundizzjoni u l-issikkar tiegħu.

Il-mili jew it-tbattil għandu jsir mingħajr dewmien. Il-mili jew it-tbattil, bħala azzjonijiet, ma għandhomx ikunu dipendenti minn stadji oħra tal-produzzjoni.

IBC mingħajr ir-reżistenza għan-nar tiegħu stess għandu jitqies bħala protett min-nar estern jekk ikollu distanza ta' mill-inqas sitt metri mill-materjal b'densità ta' enerġija għolja.

Artikolu 4 Matul it-trasport fiż-żona tal-operat tagħhom stess u matul il-ħżin, il-kontenituri sfuži għandhom jiġu ssiġillati.

Artikolu 5 Il-kontenituri sfuži ma għandhomx jinħażnu fil-viċinanza immedjata ta' tank li jkun fih likwidi li jaqbd u.

Pariri ġenerali

L-ebda kontenitur sfuż ma għandu jinħażen f'ħajt tal-ilqugh tat-tank. Fuq ġewwa, il-kontenituri sfużi b'punt ta' f'jammabbiltà ta' 30 °C jew inqas ma għandhomx jinħażnu fl-istess kamra b'ħal tank.

Artikolu 6 Meta jkunu qed jinħażnu kontenituri sfużi li jkun fihom likwidi li jaqbdu fuq ġewwa li għandhom

- punt ta' f'jammabbiltà ta' 30 °C jew inqas u volum ikkombinat ta' aktar minn 500 litru, jew
- punt ta' f'jammabbiltà oġġla minn 30 °C u volum ikkombinat ta' aktar minn 4 000 litru

l-isparju għandu jiġi separat, f'termini ta' reżistenza għan-nar, u adattat mod ieħor għall-ħżin. Is-separazzjoni reżistenti għan-nar għandha tillimita r-riskju

- li n-nar jinfirx mis-sit tal-ħżin għall-bini l-ieħor, u
- li n-nar li jinfirx minn bini ieħor għas-sit tal-ħżin.

Pariri ġenerali

Is-separazzjoni reżistenti għan-nar għandha tkun mill-inqas ekwivalenti għal EI 30 għal volumi sa u inkluż 1000 litru, u tal-inqas ekwivalenti għal EI 60 għal volumi ta' aktar minn 1 000 litru u sa 10000 litru.

Għal volumi ta' aktar minn 10 000 litru, il-valutazzjoni tar-riskju skont l-Artikolu 7 tal-Att (2010:1011) dwar l-oġġetti li jaqbdu u splussivi jeħtieġ li turi livell xieraq ta' protezzjoni għall-ħżin.

Artikolu 7 Meta jkunu qed jinħażnu kontenituri sfużi li jkun fihom likwidi li jaqbdu fuq ġewwa li għandhom

- punt ta' f'jammabbiltà ta' 30 °C jew inqas u volum ikkombinat ta' aktar minn 100 litru, jew
- punt ta' f'jammabbiltà oġġla minn 30 °C u volum ikkombinat ta' aktar minn 1 000 litru

għandu jiġi pprovdut ħajt tal-ilqugh, devjazzjoni jew soluzzjoni teknika oħra biex tiġi pprevenuta l-firxa mhux ikkontrollata ta' likwidi li jaqbdu.

L-ewwel paragrafu ma għandux japplika jekk is-sit tal-ħżin jintuża biss għal kontenituri vojta u mhux imnaddfa.

Pariri ġenerali

Ħajt tal-ilqugh għandu jkun jista' jkun fih mill-inqas 10 % tal-volum totali maħżun iżda mhux inqas mid-daqs massimu kollu tal-kontenitur.

Għal volumi ta' aktar minn 10 000 litru, il-valutazzjoni tar-riskju skont l-Artikolu 7 tal-Att (2010:1011) dwar l-oġġetti li jaqbdu u splussivi jeħtieġ li turi l-volum xieraq tal-ħajt tal-ilqugh.

Artikolu 8 F'post tal-ħżin fuq barra għall-kontenituri sfużi b'volum totali ta' aktar minn 3 000 litru, ħajt tal-ilqugħ, devjazzjoni jew soluzzjoni teknika oħra sabiex jiġi pprevenut it-tixrid mhux ikkontrollat tal-likwidi li jaqbd u għandu jiġi pprovdut.

L-ewwel paragrafu ma għandux japplika jekk is-sit tal-ħżin ikun maħsub biss għal kontenituri vojta u mhux imnaddfa.

Pariri ġenerali

Ħajt tal-ilqugħ għandu jkun jista' jkun fih mill-inqas 10 % tal-volum totali maħżun iżda mhux inqas mid-daqs massimu kollu tal-kontenitur.

Għal volumi ta' aktar minn 10 000 litru, il-valutazzjoni tar-riskju skont l-Artikolu 7 tal-Att (2010:1011) dwar l-oġġetti li jaqbd u splussivi jeħtieġ li turi l-volum xieraq tal-ħajt tal-ilqugħ.

Artikolu 9 Meta jinħażnu likwidi li jaqbd u b'punt ta' f'ammabbiltà ta' 30 °C jew inqas f'kontenituri sfużi, dawn għandhom jinżammu separati minn kontenituri sfużi li jkun fihom likwidi li jaqbd u b'punti ta' f'ammabbiltà oġġla minn 30 °C.

Pariri ġenerali

Il-kontenituri għandhom jitqiesu li huma separati b'distanza suffiċjenti jew b'separazzjoni rezistenti għan-nar. L-uċuħ fejn jista' jseħh tixrid mill-ħżin għandhom ikunu ddisinjati wkoll b'tali mod li t-tixrid b'punt ta' f'ammabbiltà baxx ma jirriskjax li jaffettwa l-kontenituri li l-kontenut tagħhom ikollu punt ta' f'ammabbiltà oġġla.

Skont il-kwantità maħżuna u d-disinn tas-sit tal-ħżin, il-ħtieġa tas-separazzjoni bejn dawn il-kontenituri tista' tvarja u għandha titqies fil-valutazzjoni tar-riskju skont l-Artikolu 7 tal-Att (2010:1011) dwar l-oġġetti li jaqbd u splussivi.

Artikolu 10 Meta jinħażnu l-kontenituri sfużi, il-kontenituri għandhom jintrabtu biex ma jkunux jistgħu jaqgħu, jekk l-għoli tal-ħżin jaqbez l-għoli tal-waqgħa li l-kontenitur huwa ddisinjat u ttestjat biex jiflaħ.

Immaniġġar tal-istokk fuq skala kbira

Artikolu 11 L-immaniġġar tal-istokk fuq skala kbira ta' kontenituri sfużi fuq ġewwa ma għandux isir f'żoni fejn isehhu attivitajiet oħra għajr l-immaniġġar tal-istokk.

Pariri ġenerali

L-immaniġġar tal-istokk għandu jitqies fuq skala kbira meta jinħażnu volumi ta' aktar minn 100 000 litru.

Għall-immaniġġar tal-istokk fuq skala kbira, id-daqs tal-ħajt tal-ilqugħ għandu jiġi inkluż fil-valutazzjoni tar-riskju skont l-Artikolu 7 tal-Att (2010:1011) dwar l-oġġetti li jaqdbu u splussivi. Tali ħajt tal-ilqugħ għandu jkollu kapaċità ta' aktar minn 10 % tal-volum totali maħzun.

Rekwiziti speċifiċi għall-akkomodazzjoni u l-ħżin għall-unitajiet domestiċi

Artikolu 12 F'abitazzjonijiet żgħar u fi blokko ta' appartamenti, jistgħu jiġu mmaniġġati kontenituri sfużi sa u inkluż 25 litru.

Artikolu 13 Fi blokko ta' appartamenti b'aktar minn sular wieħed, jistgħu jiġu mmaniġġati kontenituri sfużi sa 5 litri. Madankollu, il-kontenituri sfużi sa 25 litru jistgħu jinħażnu fuq barra fil-viċinanzi diretti tal-abitazzjoni jew fi spazju speċjali fl-abitazzjoni li jikkostitwixxi kompartiment separat tan-nar bi klassi ta' reżistenza għan-nar ekwivalenti għal mill-inqas EI 60 u li jkun ivventilat direttament fuq barra.

Artikolu 14 Fl-attiċi, fil-garaxxijiet, fil-kantini jew fi spazji tal-ħżin simili fi blokko ta' appartamenti, ma għandu jinħażen l-ebda kontenitur sfuż, hlief għal kontenituri singoli sa u inklużi 5 litri b'punt ta' fjamabbiltà 'l fuq minn 30 °C.

Artikolu 15 Jekk diversi unitajiet domestiċi jkollhom spazji tal-ħżin jew garaxxijiet f'bini separat mill-abitazzjonijiet, il-kontenituri sfużi, bl-eċċezzjoni ta' kontenituri singoli sa u inklużi 5 litri b'punt ta' fjamabbiltà 'il fuq minn 30 °C, għandhom jinżammu f'kompartiment separat tan-nar bi klassi ta' reżistenza għan-nirien ta' mill-inqas EI 60.

Kummerċjalizzazzjoni

Artikolu 16 Meta jitqiegħdu fis-suq likwidi li jaqdbu b'punt ta' fjamabbiltà ta' 30 °C jew inqas għall-pubbliku ġenerali, il-kontenituri sfużi ta' aktar minn ħames litri għandhom jinżammu inaċċessibbli għall-persuni għajr il-persunal.

Kapitolu 4 Tankijiet

Siti tat-tagħbija u tal-ħatt

Artikolu 1 Is-siti għall-konfigurazzjoni tal-vetturi tat-tankers jew vaguni tat-tankers għall-konnessjoni ma' tank għandhom ikunu ddisinjati b'tali mod li:

- il-vetturi tat-tankers ikunu jistgħu jhallu s-sit mingħajr il-ħtieġa li jirriversjaw f'każ ta' emerġenza;
- it-tixrid jista' jintrema b'mod sikur;
- l-iżbokk tal-linja tal-ventilazzjoni jista' jidher waqt il-mili jew tkun disponibbli soluzzjoni oħra għall-monitoraġġ u l-korrezzjoni ta' kwalunkwe mili żejjed;
- huwa possibbli li jitwaqqaf malajr il-mili jew it-tbattil tat-tank; u
- hemm konnessjoni mal-art għall-vetturi tat-tankers jekk il-punt ta' fjamabbiltà tal-likwidu li jaqbad ikun inqas minn 60 °C.

Artikolu 2 F'kull konnessjoni tal-mili tat-tank għall-vetturi tat-tankers, għall-vaguni tal-ferrovija jew għall-vapuri, għandu jkun hemm sinjal li jindika l-informazzjoni rilevanti għall-mili tat-tank bil-likwidi xierqa li jaqbadu b'mod sikur.

Ir-rekwiżit ma japplikax għal tankijiet ta' depożitu jew ta' raffinierija.

Pariri ġenerali

Is-sinjal għandu jkun fih mill-inqas l-informazzjoni li ġeja:

- l-indirizz tal-proprjetà li jappartjeni lilha t-tank jew in-numru tat-tank fil-faċilità,
- il-volum tat-tank; u
- il-likwidu li għalih jintuża t-tank;

u, għal tankijiet rettangolari,

- il-fluss massimu permissibbli tal-mili jew tat-tbattil, jiġifieri r-rata massima tal-fluss (fluss tal-volum) waqt il-mili jew it-tbattil.
-

Proċedura mhux awtorizzata

Artikolu 3 L-għotjien jew il-fethiet għal

- konnessjoni għall-mili;
- ritorn tal-gass;
- tbattil;
- tneħħija tal-ilma;
- teħid ta' kampjuni; u
- apparati għall-kejl tal-fond

għandhom jinżammu msakkra jew inkella inaċċessibbli għall-persuni mhux awtorizzati meta ma jkun qed isir l-ebda mili, żvujtar jew teħid ta' kampjuni.

Skariku mhux ikkontrollat u separazzjoni rezistenti għannar

Artikolu 4 Tank 'il fuq mill-art għandu jkollu ħajt ta' lqugh, dirottament jew soluzzjoni teknika oħra biex jipprevjeni l-firxa mhux ikkontrollata ta' likwidi li jaqbd u jekk it-tank:

- jitqiegħed barra u huwa maħsub għal aktar minn 3 m³ ta' likwidu li jaqbad b'punt ta' fjamabbiltà ta' 30 °C jew inqas;
- jitqiegħed ġewwa u huwa maħsub għal aktar minn 1 m³ ta' likwidu li jaqbad b'punt ta' fjamabbiltà ta' 30 °C jew inqas; jew
- jitqiegħed ġewwa u huwa maħsub għal aktar minn 10 m³ ta' likwidu li jaqbad b'punt ta' fjamabbiltà oġhla minn 30 °C.

Il-ħajt tal-ilqugh, id-dirottament jew soluzzjoni teknika oħra għandhom ikunu kapaċi jimmaniġġaw il-volum kollu tat-tank.

Artikolu 5 Tankijiet multipli jistgħu jaqsmu ħajt tal-ilqugh. Il-ħajt tal-ilqugh imbagħad għandu jkun kapaċi jimmaniġġa mill-inqas il-volum tal-akbar tank u 10 % tal-volum totali tat-tankijiet l-oħra fil-ħajt tal-ilqugh.

Pariri ġenerali

Il-likwidi b'punt ta' fjamabbiltà ta' 30 °C jew inqas għandhom ikunu f'ħajt tal-ilqugh separat minn likwidi b'punt ta' fjamabbiltà 'l fuq minn 30 °C.

Il-likwidi fl-istess ħajt tal-ilqugh għandhom ikunu jistgħu jinfew bl-użu tal-istess mezz ta' tifi u l-istess metodoloġija ta' tifi.

Artikolu 6 Tank fuq ġewwa għal-likwidi li jaqbd u b'punt ta' fjamabbiltà ta' 30 °C jew inqas għandu jiġi separat fil-kompartiment tan-nar tiegħu stess ekwivalenti għal mill-inqas EI 60. Diversi tankijiet jistgħu jinżammu fl-istess kompartiment tan-nar. L-istess japplika għal tank jew tankijiet fuq ġewwa għal aktar minn 10 m³ ta' likwidu li jaqbad b'punt ta' fjamabbiltà oġhla minn 30 °C. It-tankijiet differenti li l-kontenut tagħhom għandu punt ta' fjamabbiltà differenti jistgħu jinżammu fl-istess kompartiment tan-nar sakemm ir-riskju ta' nar u splużjoni u l-konsegwenzi ta' nar u splużjoni jiżdiedu aktar minn ftit.

Artikolu 7 Għandhom jiġu ssettjati protezzjoni għall-mili żejjed jew allarm tal-livell sabiex it-tank jiġi protett mir-riskju li jinqabeż il-volum massimu maħsub.

Pariri ġenerali

Il-volum massimu maħsub ma għandux jaqbeż il-95 % tal-volum nominali. Jista' jkun aktar baxx jekk, pereżempju, l-awtorizzazzjoni tinżamm biss għal volum aktar baxx mill-istivi tat-tank.

Artikolu 8 Qabel ma jimtela tank b'likwidu li jaqbad, il-kwantità tal-likwidu għandha tiġi stabbilita b'tali mod li l-livell ta' attivazzjoni tal-apparat ta' protezzjoni għall-mili żejjed u l-allarm tal-livell ma jintlaħqux waqt il-mili.

Tankijiet dekommissjonati

Artikolu 9 Tank li jitneħħa b'mod permanenti mis-servizz għandu jitbattal, jitnaddaf u jiġi ddikjarat hieles mill-gass. Il-konnessjonijiet għandhom jitneħħew jew għandhom jittieħdu miżuri sabiex ma jkunux jistgħu jintużaw u li t-tank ma jkunx jista' jimtela.

Kapitolu 5 Pajpijiet u linji tal-pajpijiet

Artikolu 1 Il-fluss fil-pajpijiet jew fil-linji tal-pajpijiet għandu jkun possibbli li jingħalaq manwalment. Fil-każ ta' emerġenza, għandu jkun possibbli li l-fluss jingħalaq malajr.

Pariri ġenerali

Linji tal-pajpijiet jew tal-pajpijiet mingħajr pressjoni għandhom jitqiesu bħala magħluqa meta l-pompa ma tibqax tiftaddem.

"Malajr" għandha tinftehem bħala wahda kemm jista' jkun malajr teknikament filwaqt li tinzamm is-sikurezza.

Artikolu 2 Il-kulverti, il-kisi jew apparati oħra b'funzjoni ekwivalenti għandhom ikunu vventilati, kif ukoll rezistenti għal-likwidu u għas-sħana esterna.

Artikolu 3 Il-pajpijiet li jgħaddu minn ġewwa jew minn ġol-ħitan, is-soqfa jew l-art, jew li nkella huma moħbija f'bini, għandhom ikunu jew mingħajr saldatura jew ikollhom ġonot iwweldjati jew ibbrejżjati. Dawn il-linji għandu jkollhom għata protettiva biex ma jithalliex it-tkagħbir bl-użu u biex jiġi pprevenut li l-likwidu jnixxi ġewwa l-ħitan, fis-saqaf jew fl-art tal-bini.

Dawn ir-rekwiżiti ma japplikawx għall-pajpijiet li huma aċċessibbli mingħajr l-għajjnuna ta' għodod.

Artikolu 4 Il-linji tal-pajpijiet ma għandhomx ikunu moħbija f'ħitan, soqfa jew art jew inkella jkunu moħbija f'bini.

Artikolu 5 Il-konnessjonijiet għal-linji tal-pajpijiet u tal-pajpijiet li jistgħu jiġu konfużi ma' konnessjonijiet oħra għandhom ikunu ddisinjati jew immarkati biex ma jkunx hemm konfużjoni.

Artikolu 6 Għandu jkun hemm miżuri li jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda skariku minn pajpijiet miftuħa jekk il-valvijiet jinfetħu aċċidentalment.

Pariri ġenerali

Is-sistemi ta' pajpijiet bit-truf miftuħa għandhom ikunu protetti bi pjanċa vojta, b'valv manwali addizzjonali jew b'għatu li jissigilla. Il-valvi ta' kampjunar ta' dimensjoni żgħira li jinfetħu ta' spiss għandhom jingħalqu waħedhom u mbagħad għandhom jiġu kkunsidrati protetti b'mod adegwat.

Artikolu 7 Il-pajpijiet fl-art għandhom ikunu traċċabbli permezz ta' spezzjonijiet tal-pajpijiet. L-istħarriġ għandu jiġi ddokumentat.

Pariri ġenerali

L-ispezzjoni għandha twassal biex inti tkun taf, bi preċiżjoni suffiċjenti, fejn jinsabu l-pajpijiet fl-art, sabiex tkun tista' thaffer pajp jekk ikun meħtieġ.

Id-dokumentazzjoni għandha tinkludi l-preżenza ta' pajpijiet fuq disinn ta' reġistrazzjoni għall-operazzjoni.

Artikolu 8 Il-pajpijiet fl-art għandhom ikunu protetti milli jitqabdu aċċidentalment billi jiġi żgurat:

- hemm tejp tal-immarrar li jipprovdi informazzjoni dwar il-preżenza ta' pajpijiet għal likwidi li jaqbd u l fuq mir-rotta tal-pajp;
- hemm distanza suffiċjenti bejn il-pajpijiet u installazzjonijiet oħra fuq l-art; u
- hemm distanza suffiċjenti bejn il-pajpijiet u l-bini, sakemm il-pajpijiet ma jaqbd mal-bini.

Għal thaffir direzzjonali, l-ebda tejp tal-immarrar mhu meħtieġ.

Artikolu 9 Il-pajpijiet fl-art għandhom ikunu mdawra b'materjal li ma jistax jagħmlilhom ħsara.

Artikolu 10 Il-konnessjoni tal-vapur għandha tkun elettrikament iżolata bejn il-konnessjoni u l-pajpijiet fl-art.

Artikolu 11 Il-linji tal-pajpijiet jistgħu jintużaw biss bħala soluzzjoni temporanja jew meta tkun meħtieġa l-flessibbiltà tagħhom. It-tul għandu jiġi adattat għall-htigijiet. Il-linji tal-pajpijiet 'il fuq mill-art għandhom jiġu spezzjonati regolament għat-tkagħbir u, jekk ikun meħtieġ, jinbidlu.

Pajpijiet u linji tal-pajpijiet dekommissjonati

Artikolu 12 Il-pajpijiet u l-linji tal-pajpijiet li ma jibqgħux jintużaw b'mod permanenti għandhom jitbattlu u jitnaddfu. Il-pajpijiet għandhom ukoll jiġu ddikjarati ħielsa mill-gass. Il-konnessjonijiet għandhom jitneħħew jew għandhom jittiehdu miżuri sabiex ma jkunux jistgħu jintużaw.

Kapitolu 6 Eżenzjonijiet f'kazijiet individwali

Artikolu 1 L-Aġenzija Żvediza għall-Protezzjoni Ċivili tista' tagħti eżenzjonijiet minn dan l-istatut f'kazijiet individwali jekk ikun hemm raġunijiet speċjali biex isir dan.

Konsulta
zzjoni

Parir ġenerali dwar ir-rekwiżiti għall-valutazzjonijiet u s-superviżuri

Din l-Artikolu fiha parir ġenerali relatat direttament mal-Att (2010:1011) dwar l-oġġetti li jaqbdu u splussivi (LBE).

Rekwiżiti għall-valutazzjonijiet

Skont l-Artikolu 7 tal-LBE, daww li jmessu operazzjonijiet li huma soġġetti għar-rekwiżiti tal-liċenzja għandhom jiżguraw li kien hemm valutazzjoni sodisfaċenti tar-riskji ta' inċidenti, korrimenti, ħsara għas-saħħa, l-ambjent jew il-proprjetà li jistgħu jirriżultaw minn nar jew splużjoni kkawżati minn oġġetti li jaqbdu jew splussivi kif ukoll il-konsegwenzi ta' tali avvenimenti.

Pariri ġenerali

Valutazzjoni tar-riskji tal-immaniġġar ta' likwidi li jaqbdu għandha tidentifika u tevalwa r-riskji li jistgħu jinholqu mill-immaniġġar u, jekk ikun meħtieġ, tipproponi miżuri biex jitnaqqas ir-riskju ta' aċċidenti, inċidenti jew il-konsegwenzi tagħhom. Il-valutazzjoni għandha tiġi aġġornata fil-każ ta' bidliet fl-operazzjoni jew fil-madwar li jistgħu jaffettwaw il-kundizzjonijiet tar-riskju. L-ambitu tal-valutazzjoni għandu jiġi adattat għad-daqs tal-operazzjoni. Valutazzjoni tar-riskji assoċjati mal-immaniġġar ta' likwidi li jaqbdu għandha tinkludi dan li ġej, kif rilevanti:

- deskrizzjoni tal-operazzjoni;
- il-karatteristiċi tal-likwidi li jaqbdu, inkluż il-punt ta' fjamabbiltà;
- riskju ta' temperaturi għoljin jew baxxi;
- riskju ta' pressjoni għolja jew baxxa
- riskju ta' tixrid jew tnixxija;
- riskju ta' influwenzi esterni;
- riskju ta' mili żejjed;
- riskju relatat ma' fatturi umani;
- sorsi ta' tqabbid fil-vicinanza tal-immaniġġar;
- deskrizzjoni tal-apparati, inklużi materjali ta' apparati, f'kuntatt ma' likwidi li jaqbdu;
- il-kundizzjonijiet topografiċi fl-operazzjoni;
- attivitajiet, bini u proprjetà oħra fil-vicinanza tal-immaniġġar u d-distanza tagħhom;
- miżuri ta' prevenzjoni tal-aċċidenti u ta' mitigazzjoni tal-ħsarat; u
- kemm jinżamm immaniġġar sikur maż-żmien.

Għall-istazzjonijiet ta' servizz, il-valutazzjoni għandha tikkonsisti f'deskrizzjoni tal-immaniġġar, ir-riskji u l-miżuri kif imsemmi hawn fuq, b'referenzi għall-partijiet rilevanti tal-Manwal tal-Aġenzija Żvediża għall-Protezzjoni Ċivili dwar l-immaniġġar ta' gassijiet u likwidi li jaqbdu fl-istazzjonijiet tas-servizz, issupplimentati, jekk ikun meħtieġ, b'valutazzjonijiet għal kwistjonijiet mhux koperti mill-manwal.

Għall-ħwienet, il-valutazzjoni għandha tikkonsisti f'deskrizzjoni tal-immaniġġar fil-ħanut, ir-riskji u l-miżuri kif imsemmi hawn fuq, b'referenzi għall-partijiet rilevanti tal-Kapitolu 2 tal-Manwal tal-Aġenzija Żvediża għall-Protezzjoni Ċivili dwar l-immaniġġar ta' gassijiet u likwidi li jaqbdu u apparati tal-gass fil-ħwienet, supplimentati, jekk ikun meħtieġ, minn valutazzjonijiet għal kwistjonijiet mhux koperti mill-manwal.

Rekwiziti ta' superviżur

F'konformità mal-Artikolu 9 tal-LBE, daww li jmexxu operazzjonijiet li huma soġġetti għar-rekwiziti tal-liċenzja għandhom jaħtru superviżur wieħed jew aktar għall-operazzjoni. It-tieni paragrafu jiddikjara li l-kompitu ta' superviżur huwa li jagħmel sforzi sabiex jiżgura li l-operazzjoni titmexxa f'konformità mar-rekwiziti tad-dmir ta' diliġenza u b'osservanza tal-obbligi l-oħra imposti mil-LBE jew regolamenti maħruġa skont dan. Barra minn hekk, dan il-paragrafu jiddikjara wkoll li d-detentur tal-liċenzja għandu jiżgura li superviżur jingħata s-setgħat u d-diskrezzjoni meħtieġa għalih biex ikun jista' jwettaq il-kompiti tiegħu.

Pariri ġenerali

Superviżur għall-immaniġġar ta' likwidi li jaqbdu għandu jkollu għarfien ta':

- kif jiġu allokat i r-rwoli, ir-responsabbiltajiet u s-setgħat fl-operazzjoni,
- il-proprietajiet u r-riskji tal-likwidi li jaqbdu;
- il-leġislazzjoni li hija rilevanti għar-riskji ta' nirien u splużjonijiet,
- miżuri ta' prevenzjoni tal-aċċidenti u ta' mitigazzjoni tal-ħsarat;
- il-kundizzjonijiet tal-liċenzja;
- l-istruttura, il-funzjoni u t-tħaddim tal-faċilità; u
- dokumentazzjoni li hija rilevanti għas-sikurezza tal-immaniġġar.

L-ambitu u l-kompleksità tal-immaniġġar għandhom jiddeterminaw il-fond tal-għarfien fl-oqsma differenti meħtieġa.

1. Dan l-istatut jidhol fis-seħħ fix-xahar X Xahar 202X. Fl-istess hin, l-istatuti li ġejjin ma għandhomx jibqgħu japplikaw fl-intier tagħhom:
 - a. ir-regolamenti tal-Ispettorat Nazzjonali Żvediż tal-Isplussivi u l-Oġġetti li Jaqbdu (SÅIFS 1990:2) dwar l-immaniġġar ta' gassijiet li jaqbdu u likwidi b'konnessjoni ma' ċerti modi ta' trasport b'parir ġenerali;
 - b. ir-Regolamenti tal-Ispettorat Nazzjonali Żvediż tal-Isplussivi u l-Oġġetti li Jaqbdu (SÅIFS 1996:2) dwar l-immaniġġar ta' gassijiet u likwidi li jaqbdu fil-punti tal-bejgħ;
 - c. ir-regolamenti tal-Ispettorat Nazzjonali Żvediż tal-Isplussivi u l-oġġetti li jaqbdu (SÅIFS 2000:2) dwar l-immaniġġar ta' likwidi li jaqbdu b'parir ġenerali

- d. ir-regolamenti tal-Ispettorat Nazzjonali Żvediż tal-Isplussivi u l-Ogġetti li Jaqbdu (SÄIFS 2000:5) li jemendaw ir-regolamenti (SÄIFS 2000:2) dwar l-immaniġġar ta' likwidi li jaqbdu, u
 - e. Ir-regolamenti tal-Aġenzija Żvediza għas-Servizz ta' Salvataġġ (SRVFS 2005:10) li fihom ċerti dispożizzjonijiet dwar likwidi li jaqbdu b'parir ġenerali.
2. Id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 4, Artikoli 4 u 6 ma għandhomx għalfejn jiġu applikati qabel
- a. it-30 ta' Ġunju 2028 għall-faċilitajiet li joperaw qabel id-dhul fis-sehħ ta' dan l-istatut; jew
 - b. id-data tat-tmiem tal-perjodu tal-liċenzja għall-faċilitajiet liċenzjati qabel id-dhul fis-sehħ ta' dan l-istatut.
- Sa dak iż-żmien, il-ħajt tal-ilqugh eżistenti u s-separazzjonijiet reżistenti għan-nar jistgħu jkomplu jiġu dimensjonati f'konformità mal-parir ġenerali għall-SÄIFS 2000:2.
3. Id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 5, Artikolu 3 japplikaw biss għall-pajpijiet installati wara li dan l-istatut ikun daħal fis-sehħ.
4. Id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 5, Artikoli 7-9 japplikaw biss għall-pajpijiet mirduma wara d-dhul fis-sehħ ta' dan l-istatut.

L-Aġenzija Żvediza għall-Protezzjoni Ċivili

Charlotte Petri Gornitzka

Johannes Forsberg
Id-Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili

L-Anness 1 jipprovdi parir ġenerali għall-Kapitolu 2, Artikolu 5 ta' dan l-istatut

Pożizzjonar ta' kontenituri sfużi jew tankijiet li jkun fihom likwidu li jaqbd u 'l fuq mill-art

Definizzjonijiet

F'dan l-Anness jintużaw it-termini li ġejjin:

<i>attivitàjiet li jaqbd</i>	attivitàjiet li jistgħu joħolqu xrar jew jinvolvu fjammi mikxufa, eż. xogħol ta' wweldjar jew żona għall-barbeques;
<i>ammont kbir ta' materjal kombustibbli</i>	eż. miżbla tat-tajers, maħżen tal-injam, tankijiet 'il fuq mill-art li fihom gass jew likwidu li jaqbd (inkluż il-konnessjoni tal-mili), kontenituri sfużi li fihom gass li jaqbd jew likwidu b'volum totali ta' aktar minn 600 litru;
<i>bini diffiċli biex jiġi evakwat</i>	postijiet li minnhom wiehed jista' jistenna li evakwazzjoni tiegħu żmien twil minhabba l-operazzjonijiet fuq il-post jew it-tip ta' bini;
<i>temperatura ta' qbid spontanju (AIT)</i>	it-temperatura li fiha sustanza tista' taqbad lilha nnifisha fl-arja (l-ekwivalenti bl-Ingliż hija "Auto-ignition temperature", AIT).

Tankijiet 'il fuq mill-art jew kontenituri sfużi

It-Tabella 1 ta' hawn taht turi d-distanza minima rakkomandata bejn il-kontenituri sfużi jew it-tankijiet 'il fuq mill-art fuq barra u l-madwar tagħhom. It-Tabella 1 hija maħsuba biex tintuża meta l-operazzjoni ma jkollhiex ir-rizorsi biex tikkalkula hija stess id-distanzi xierqa. L-ewwel nett, il-valutazzjoni tar-riskju tagħha stess għandha tintuża biex tiddetermina distanzi sikuri fuq is-sit tagħha stess.

Jista' jkun hemm sitwazzjonijiet fejn il-kundizzjonijiet jiddevjaw minn dak li jassumu t-tabelli, li jistgħu jirriżultaw f'distanzi oħra. F'każ bħal dan, il-valutazzjoni tar-riskju tal-operazzjoni f'konformità mal-Artikolu 7 tal-LBE għandha tirreġistra dawk iċ-ċirkostanzi. L-istess japplika għal volumi akbar minn dawk indikati fit-tabella. Il-volum massimu speċifikat jirreferi għall-volum ta' tank limitat mill-issettjar tal-protezzjoni tiegħu għal mili żejjed. Id-distanzi huma kkalkulati mill-wiċċ tal-qoxra tat-tank. Id-distanzi huma ssettjati abbażi tal-kapaċità li jipproteġu l-likwidu li jaqbd minn nar ta' theddida fil-madwar u milli jkunu jistgħu jipproteġu l-madwar minn nar fil-likwidu li jaqbd. Separazzjoni rezistenti għan-nar ekwivalenti għal EI 60

bejn it-tank u proprjetà oħra elenkata fit-tabella tista' tirrizulta f'distanzi iqsar kif muri fit-tabella. Jekk in-naħa ta' barra tat-tank tkun iżolata b'mill-inqas 50 mm ta' fibra tal-ġebbla, tista' titqies bħala protezzjoni ekwivalenti għal EI 60 għal radjazzjoni termali inċidentali. Jekk jogħġbok innota li kwalunkwe fetha f'ħajt/faċċata bi klassifikazzjoni ta' EI tista' tikkomprometti s-separazzjoni rezistenti għan-nar. Huwa għalhekk meħtieġ li jiġi kkunsidrat jekk is-separazzjoni tal-EI hijiex biżżejjed fir-rigward tal-fethiet tal-ħajt/tal-faċċata bħal twieqi, bibien jew fethiet ta' ventilazzjoni.

Id-distanzi fit-tabella ġew żviluppati bl-użu tal-programm ta' kalkolu ta' Drivkraft Sverige għar-riskji ta' tixrid tan-nar f'operazzjonijiet tad-depot, b'xi adattamenti biex jipprovdu margni ta' sikurezza suffiċjenti, inkluż f'applikazzjonijiet għajr dawk li għalihom kien oriġinarjament maħsub. Għalhekk huwa probabbli li awtokalkolu li juża l-istess software jista' jagħti distanzi kemxejn iqsar minn dawk indikati fit-tabella. Huwa għalhekk possibbli li jinkisbu distanzi oħra permezz ta' valutazzjoni proprja, jekk l-operazzjoni, b'aċċess għall-programm jew bażijiet oħra ta' kalkolu xjentifiku komparabbli, jistgħu jikkalkulaw/jissimulaw l-eżitu ta' nar. Il-programm ta' kalkolu għandu t-temperatura tat-tqabbid termali tas-sustanza/prodott maħżun bħala parametru kritiku. It-temperatura ta' qbid spontanju (AIT) se tkun l-ewwel parametru li jillimita fil-każ ta' nar imminenti mill-madwar, jiġifieri l-wiċċ tal-qoxra fuq ġewwa tat-tank jissahħan għal temperatura tant għolja li jista' jkun hemm qbid spontanju.

It-tankijiet tal-plastik u l-pajpijiet 'il fuq mill-art għandhom rezistenza limitata jew l-ebda rezistenza għan-nar tagħhom stess u għalhekk għandhom ikunu protetti minn influwenzi esterni tan-nar⁴. Il-protezzjoni minn influwenzi esterni tan-nirien tista' tkun mill-inqas separazzjoni ta' EI 30 madwar it-tank jew li t-tank ikun f'kamra b'separazzjoni ta' mill-inqas EI 30. Jekk it-tank jew il-pajpijiet ikun fihom likwidu li jaqbad b'punt ta' fjamabbiltà ta' 30 °C jew inqas, għandha tintuża separazzjoni tar-reżistenza għan-nar ekwivalenti għall-EI 60. Għal tankijiet tal-plastik 'il fuq mill-art, ir-riskju primarju mhuwiex dak li tintlaħaq it-temperatura tat-tqabbid termali fil-wiċċ tal-qoxra, iżda li l-proprjetajiet mekkaniċi u tas-saħħa tal-plastik jiġu affettwati mir-radjazzjoni termali b'tali mod li l-prodott jispiċċa jnixxi. Bis-separazzjoni tal-EI 60, id-distanzi mogħtija fit-tabella jistgħu jitnaqqsu bin-nofs, għas-separazzjoni tal-EI 30, id-distanzi ma jitnaqqsu xejn.

⁴ MSBFS 2018:3, Kapitolu 2, Artikolu 24.

Tabella 1. Distanza minima f'metri meta jiġu ppożizzjonati kontenituri sfużi jew tankijiet 'il fuq mill-art barra (kemm jekk f'operazzjoni proprja kif ukoll b'rabta ma' operazzjonijiet oħra)

Id-distanza f'metri bejn	Bini magħmul minn materjal mhux kombustibbli, mingħajr fethiet	Bini magħmul minn materjal kombustibbli jew ammont kbir ta' materjal kombustibbli ^c	Attivitajiet li jaqbdu	Vetturi pparkjati (karożzi tal-passiġġieri/vetturi i tal-merkanzija tqila)	Rotta ta' ħarba minn bini li huwa diffiċli biex jiġi evakwat
Tankijiet tal-azzar	$V^a \leq 10 \text{ m}^3$, $TTP^a < 300^\circ\text{C}$	20 ^b	25 ^b	6/8 ^b	50 ^b
	$10 \text{ m}^3 < V^a \leq 100 \text{ m}^3$, $TTP^a < 300^\circ\text{C}$	18 ^b	25 ^b	6/8 ^b	100 ^b
	$V^a \leq 10 \text{ m}^3$, $TTP^a \geq 300^\circ\text{C}$	15 ^b	20 ^b	6/8 ^b	50 ^b
	$10 \text{ m}^3 < V^a \leq 100 \text{ m}^3$, $TTP^a \geq 300^\circ\text{C}$	15 ^b	20 ^b	6/8 ^b	100 ^b
Tankijiet tal-plastik	-- ^d	35 ^b	35 ^b	10/15*	100 ^b
Konnessjoni tal-mili għal vettura tanker	5	25	25	6/8	50
Kontenituri sfużi $500 \text{ l} < VS^a \leq 4000 \text{ l}$	0	15 ^b	20 ^b	6/8 ^b	50 ^b
Kontenituri sfużi, $4000 \text{ l} < VS^a \leq 10\,000 \text{ l}$	3	18 ^b	25 ^b	6/8 ^b	100 ^b

- a) V huwa l-volum tat-tank, VS huwa l-volum totali tal-kontenituri sfużi, TTP huwa t-temperatura tat-tqabbid termali tal-likwidu.
b) B'separazzjoni rezistenti għan-nar ekwivalenti għal EI 60 jew oghla, id-distanza tista' titnaqqas bin-nofs.
c) It-tank 'il fuq mill-art mhuwiex inkluż. Għad-distanzi bejn it-tankijiet ara t-Tabella 2.
d) Distanza minima bbażata fuq il-ħtieġa ta' kontrollabbiltà (MSBFS 2018:3) u l-ħtiġijiet ta' manutenzjoni u l-aspetti tas-sikurezza bbażati fuq il-valutazzjoni tar-riskju.

It-Tabella 2 turi d-distanza minima rakkomandata bejn it-tankijiet li fihom tipi differenti ta' likwidi li jaqbd. It-Tabella 2 hija maħsuba biex tintuża meta l-operazzjoni ma jkollhiex ir-riżorsi biex tikkalkula hija stess id-distanzi xierqa. L-ewwel nett, il-valutazzjoni tar-riskju tagħha stess għandha tintuża biex tiddetermina distanzi sikuri fuq is-sit tagħha stess.

It-Tabella 2 għandha tinqara darbtejn biex tiġi stabbilita d-distanza meħtieġa bejn żewġ tankijiet b'kontenut differenti. L-ewwel darba b'tank wieħed meqjus bħala t-theddida u bl-ieħor taħt theddida. Imbagħad it-tieni darba l-mod oppost bil-kontra. Il-qari tat-tabella li tagħti l-itwal distanza għandu mbagħad jiddetermina l-pożizzjoni. Jekk jogħġbok innota li din it-tabella tipprowdi biss pariri għal tankijiet akbar minn 20 m³ li fihom id-diżil, il-fjuwils sostituti tad-diżil, il-petrol u l-etanol (sustanza pura). Għal likwidi oħra u volumi iżgħar, bħala l-bażi għad-distanzi meħtieġa għandhom jintużaw il-kalkoli proprji.

Tabella 2. Distanza minima f'metri bejn it-tankijiet 'il fuq mill-art

Id-distanza f'metri bejn it-tankijiet			Tankijiet ta' theddida li fihom		
			Diżil ^b	Petrol ^b	Etanol
Tankijiet mhedda	Tankijiet tal-azzar	20 m ³ < V ^a ≤ 300 m ³ , TTP ^a < 300 °C	25 ^c	25 ^c	30 ^c
		20 m ³ < V ^a ≤ 300 m ³ , TTP ^a ≥ 300 °C	20 ^c	20 ^c	30 ^c
	Tankijiet tal-plastik		35	35	35

a) V huwa l-volum tat-tank, TTP huwa t-temperatura tat-tqabbid termali tal-likwidu.

b) Jew tip ta' fjuwil ekwivalenti ta' origini rinnovabbli.

c) B'separazzjoni rezistenti għan-nar ekwivalenti għal EI 60 jew oghla, id-distanza tista' titnaqqas bin-nofs.

Jekk it-tankijiet ikunu fi grupp sa u inkluzi erba' tankijiet li jkun fihom biss diżil jew fjuwil sostitut tad-diżil u ma jkun hemm l-ebda riskju ta' impatt estern min-nirien minn xi haġa oħra għajr it-tankijiet f'raġġ ta' 30 metru, id-distanza tista' titnaqqas għad-distanza meħtieġa għall-kontroll, l-ispezzjoni u l-manutenzjoni akkreditati tat-tankijiet. Dan huwa bbażat fuq is-suppożizzjoni li nar li jseħh f'tank li fih id-diżil normalment jitqies relattivament improbabli.

Anness 2

Projbizzjoni u sinjali ta' twissija

Projbizzjoni fuq it-tipjip u l-fjammi mikxufa



Is-sinjal għandu jkun iddisinjat f'konformità mal-Artikolu 3.1 tal-Anness 2 tar-regolamenti tal-Awtorità Żvediża għall-Ambjent tax-Xogħol (AFS 2020:1) dwar is-sinjali.

Twissija għal oġġetti li jaqbdur



Is-sinjal għandu jkun iddisinjat bħala pittogramma ta' periklu GHS02 f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-Regolament CLP)⁵.

⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ir-Regolament CLP).

Indirizz tal-ordni:

Norstedts Juridik, 106 47 Stockholm

Tel.: +46 (0)8-598 191 90

Indirizz elettroniku: kundservice@nj.se.

Sit web: www.nj.se/offentligapublikationer

Konsulta zzjoni